



# Ropox Schwenkbares Waschbecken

40-41130 / Höhenverstellbar mit kurzer Wandeinheit

Benutzerhandbuch & Montageanleitung

**Verbleibt beim Kunden!**

## Inhaltsverzeichnis:

<b>1. EINLEITUNG</b> .....	<b>3</b>
<b>2. ÜBEREINSTIMMUNG MIT EU RICHTLINIEN</b> .....	<b>3</b>
<b>3. ANWENDUNG</b> .....	<b>3</b>
<b>4. TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>4</b>
<b>5. BELASTUNG UND VERSCHLEIßUNG</b> .....	<b>5</b>
<b>6. PROJEKTIERUNGSANWEISUNG</b> .....	<b>6</b>
6.1 <i>Maßskizze / Platzierung von Wasser und Ablauf</i> .....	6
6.2 <i>Anschlußadapter</i> .....	7
6.3 <i>Einrichtungsvorschlag</i> .....	8
<b>7. HÖHENVERSTELLUNG</b> .....	<b>8</b>
<b>8. MONTAGE</b> .....	<b>10</b>
<b>9. SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>13</b>
<b>10. REINIGUNG/ PFLEGE</b> .....	<b>14</b>
10.1 <i>Reinigung des Waschbeckens</i> .....	14
10.3 <i>Reparatur</i> .....	14
10.3 <i>Pflege</i> .....	14
10.4 <i>Wartungsschema, Betrieb und Wartung</i> .....	15
<b>11. CE-KENNZEICHNUNG</b> .....	<b>16</b>
<b>12. REKLAMATION</b> .....	<b>17</b>

## 1. Einleitung

Ropox Schwenkbares Waschbecken ist ein schwenkbares Waschbecken, das dem Benutzer ermöglicht, sich die Hände nach dem Toilettenbesuch zu waschen. Dadurch wird die Hygiene erhöht, der Benutzer fühlt sich unabhängiger und die Arbeitsbedingungen des Pflegers werden verbessert.



Dieses Handbuch soll **IMMER** das Produkt begleiten und dem Benutzer zur Verfügung stehen

Alle Benutzer des Produktes müssen diese Anleitung befolgen. Es ist unbedingt notwendig, die Anleitung vor Benutzung des Produktes durchzulesen und zu verstehen.

Diese Anleitung muss immer dem Benutzer zur Verfügung stehen und bei Umstellung immer das Produkt begleiten.

Die korrekte Anwendung, Bedienung und Funktionsprüfung sind für die einwandfreie Funktion und Sicherheit entscheidende Faktoren.



Die Bedienung des Produktes muss deshalb immer von oder unter der Leitung eines erfahrenen Erwachsenen erfolgen, der Abschnitt 9 "Hinweise zur Sicherheit" gelesen und die Wichtigkeit verstanden hat.

## 2. Übereinstimmung mit EU Richtlinien

Dieses Produkt hat eine CE-Kennzeichnung und entspricht somit den grundlegenden Anforderungen betreffend Funktion und Sicherheit der geltenden Maschinenrichtlinie. Alle Varianten des Ropox Support Waschtisches sind gemäß den geltenden Forderungen der Richtlinie 93/42/EWG betreffend medizinische Ausrüstung hergestellt und gehören zur niedrigsten Risikoklasse 1. Siehe separate CE Erklärung Seite 16.

## 3. Anwendung

Ropox Schwenkbares Waschbecken ist im Hinblick auf die Erreichung der für den Benutzer optimalen Bedingungen entwickelt worden. Das Waschbecken darf nicht als Stützarm oder Stuhl benutzt werden.

Diese Version vom Ropox schwenkbaren Waschbecken kann handlich in der Höhe justiert werden. Die kurze Wandeinheit ermöglicht Flexibilität der Platzierung von Wasser- und Ablaufanschluß in der Wand.

Das Produkt soll innen, bei normalen Raumtemperaturen wie in Abschnitt 4 angegeben verwendet werden.

## 4. Technische Daten

<b>Produkte:</b>	<b>Ropox Schwenkbares Waschbecken</b>
<b>Artikel Nummer:</b>	<b>40-41130</b> Ropox Schwenkbares Waschbecken einschl. Mischbatterie Höhenverstellbar mit kurzer Wandeinheit
<b>Materialien:</b>	Waschbecken: Gegossenes Marmor und Kunststoff Komposit mit hochglanzpoliertem & porenfreiem Gelcoat Sandguss-Aluminium Rostfreies Stahlrohr Verschiedene Plastikkomponenten
<b>Oberflächenbehandlung:</b>	Pulverspritzlackierung
<b>Temperatur:</b>	5-45° C
<b>Max. Belastung:</b>	Nach DS/EN 12182: max Benutzergewicht 120 kg.  Verschlossen im Dock-In (NB! Gesondert erhältlich): Eine Person bis zu 200 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit.  Waschbecken schwebend (frei): Eine Person bis zu 120 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit. Getestet bei gleichmäßiger Belastung von dem Waschbecken.
<b>Reklamationen:</b>	Siehe Seite 17
<b>Hersteller:</b>	Ropox A/S DK-4700 Naestved, Tel.: +45 55 75 05 00 E-mail: info@ropox.dk - www.ropox.de

## 5. Belastung und Verschleißung



Das Ropox Schwenkbare Waschbecken hat eine Drehfunktion und darf deshalb **NICHT** als Stützengriff oder Stehstütze benutzt werden



Wenn das Waschbecken im Dock-In verschlossen ist (gesondert erhältlich) funktioniert das Waschbecken wie ein gewöhnliches/normales Waschbecken und ein Stützen ist sicher.

### 5.1 Max Belastungen

#### **Im Dock-In verschlossen (gesondert erhältlich)**

Eine Person bis zu 200 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit..

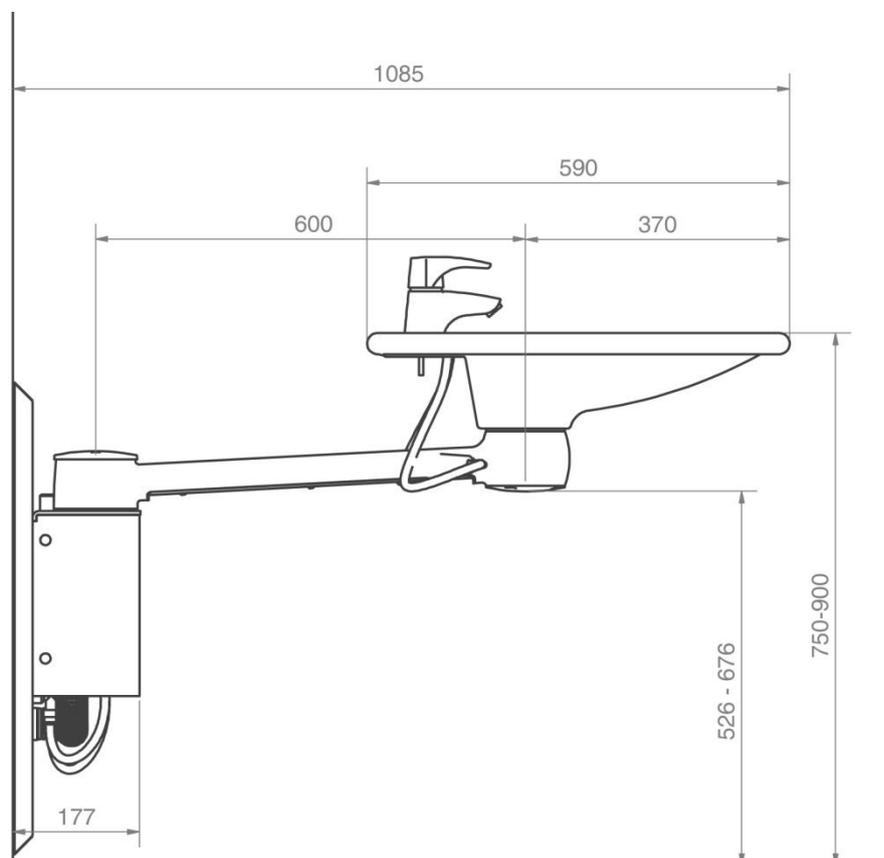
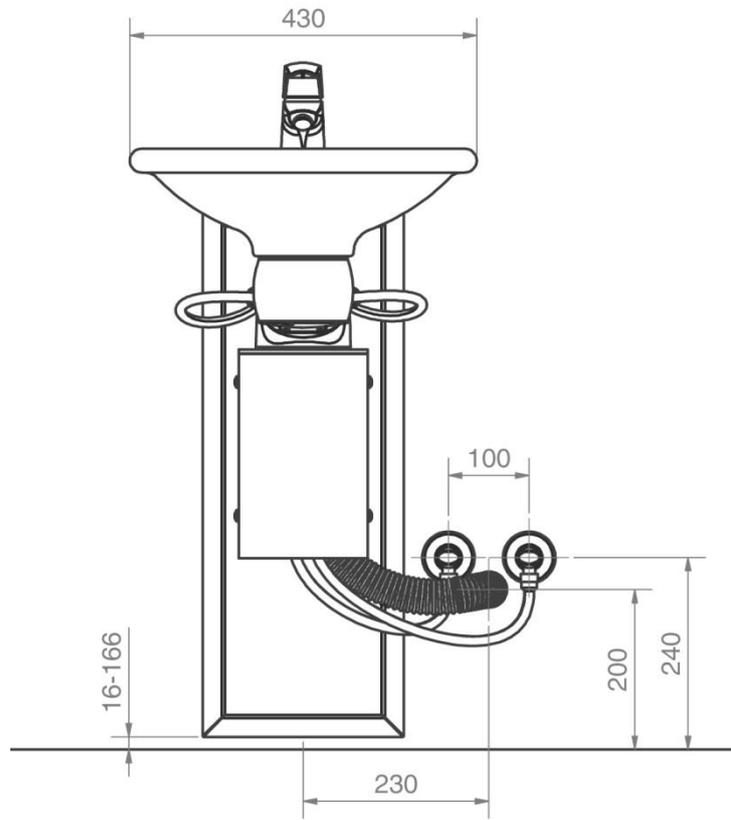
#### **Waschbecken schwebend (frei)**

Eine Person bis zu 120 kg kann sich am Waschbecken stützen, ohne wesentliche Deformation oder Gefahr zur Sicherheit..



## 6. Projektierungsanweisung

### 6.1 Maßskizze / Platzierung von Wasser und Ablauf



## 6.2 Anschlußadapter

Unten stehende Adapter können zugekauft werden abhängig von dem Installationstyp des Gebäudes.

### Wasseranschlußadapter

Schwenkbares Waschbecken	Schlauch vom Waschbecken	Adapter	Installation im Raum
	 10mm	 <b>10mm -&gt; 1/2"</b> Art.-Nr. 97001667	 <b>1/2"</b> Gewinde
		 <b>10mm -&gt; 3/8"</b> Art.-Nr. 97001668	 <b>3/8"</b> Gewinde
		 <b>10mm -&gt; 15mm</b> Art.-Nr. 97001665	 <b>15mm</b> Rohr

### Wasserschlauch Verlängerung

Schlauch vom Waschbecken	Kupplungsteil	Extra Schlauch
 10mm	 <b>10mm -&gt; 1/2"</b> Art.-Nr. 97001662	 <b>1/2" x 1/2", 0,5m, Stahl</b> Art.-Nr. 97001123
		 <b>1/2" x 1/2", 1m, Kunststoff</b> Art.-Nr. 97001120

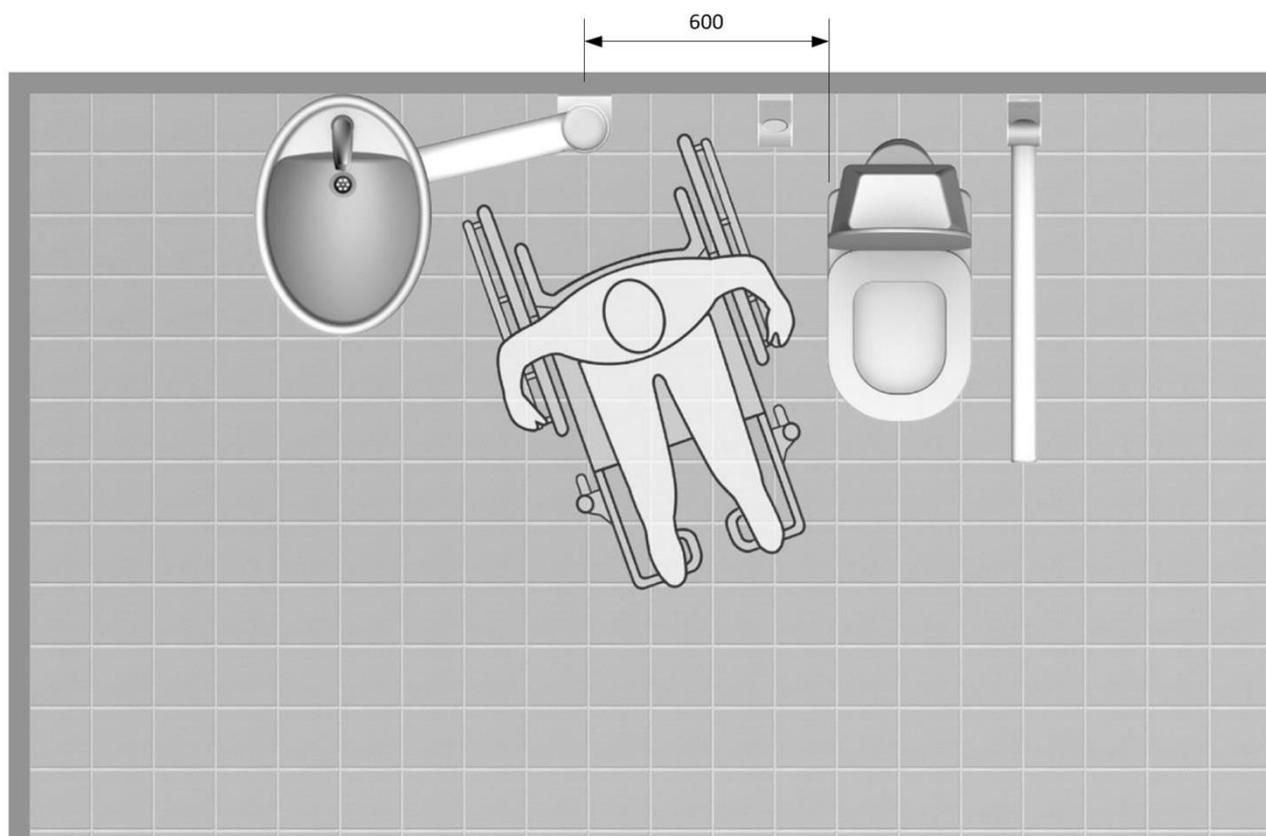
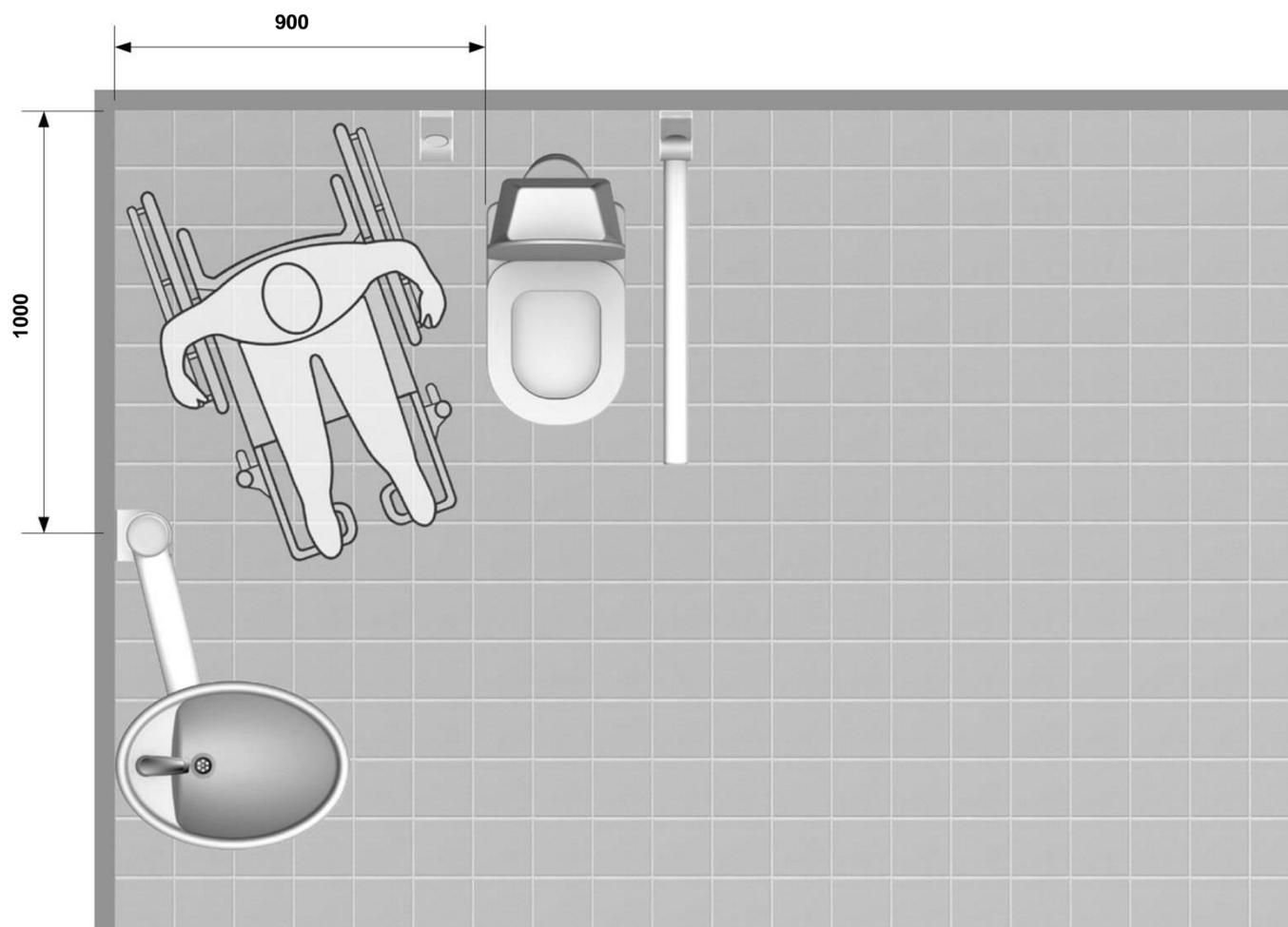
### Ablaufadapter

Schwenkbares Waschbecken	Ablauf vom Waschbecken	Adapter	Installation im Raum
	 Ø32	Kein Adapter notwendig	 Ø32
		 <b>Ø32 -&gt; Ø40</b> Art.-Nr. 97001660	 Ø40
		 <b>Ø32 -&gt; Ø50</b> Art.-Nr. 97001661	 Ø50

### Ablauf Verlängerung

Ablaufschlauch vom Waschbecken	Verbindungsmuffe	Extra Ablaufschlauch
 Ø32	 <b>Ø32-Ø32</b> Art.-Nr. 97001662	 <b>Ø32 Flexschlauch, 27-62 cm</b> Art.-Nr. 97001162
		 <b>Ø32 Flexschlauch, 40-110 cm</b> Art.-Nr. 97001161

### 6.3 Einrichtungsvorschlag



## 7. Höhenverstellung



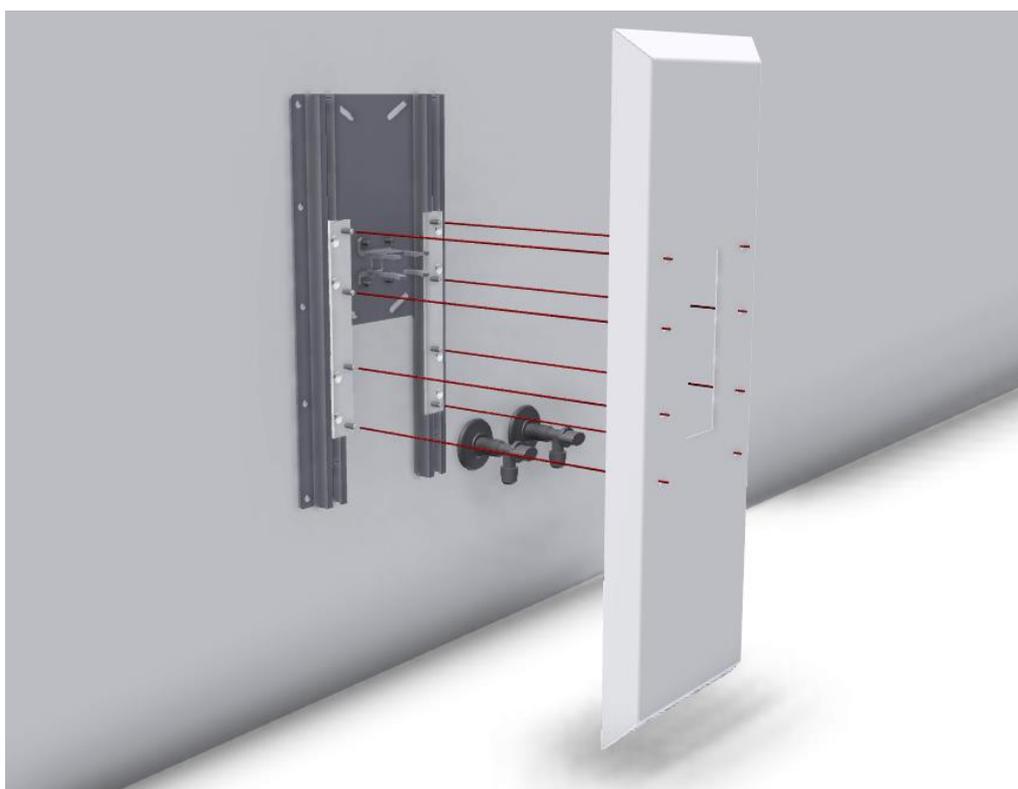
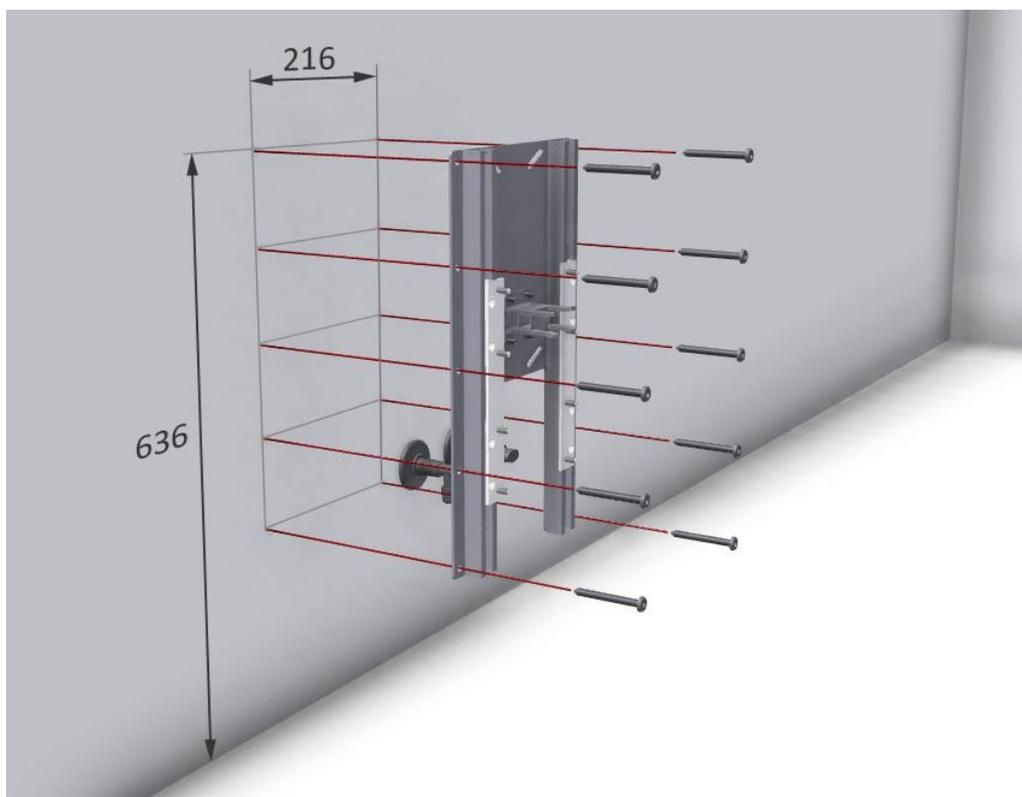
## 8. Montage

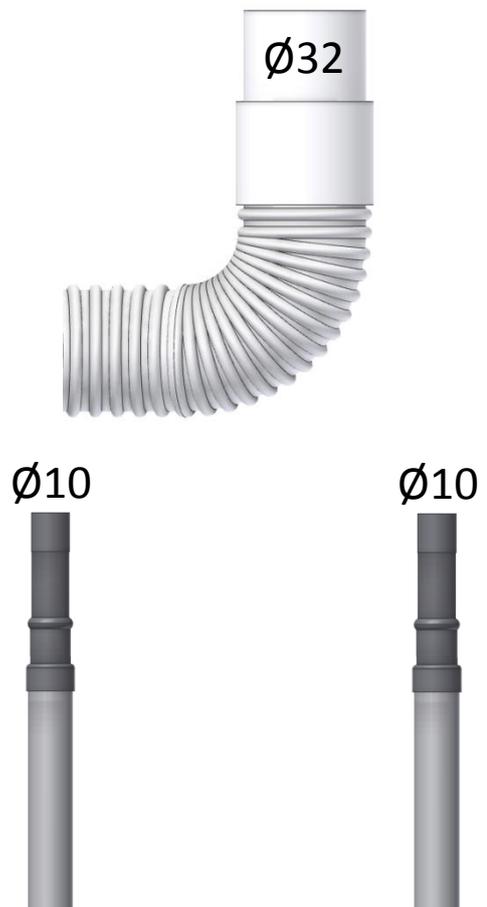
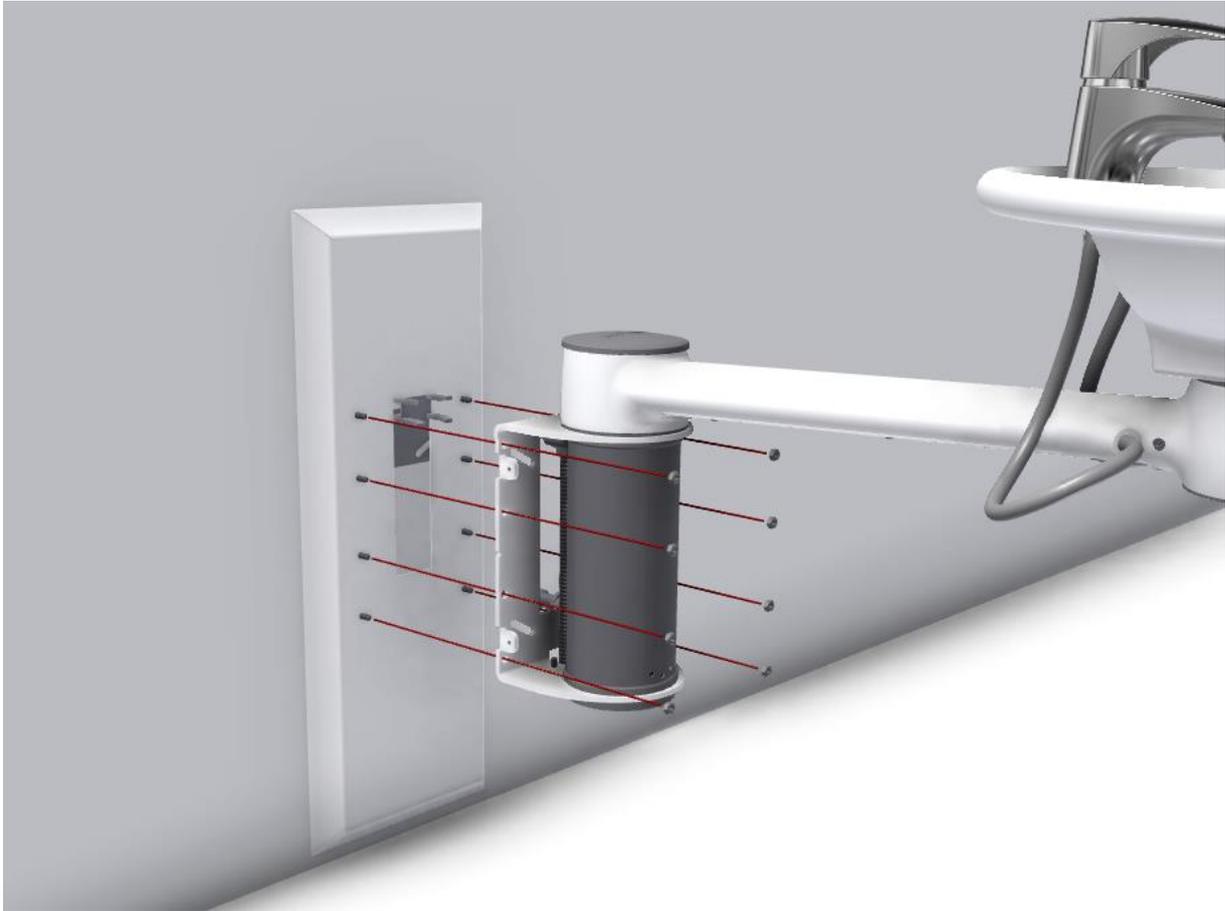
Das Produkt wird mit 4 Schrauben und Dübel geliefert was für die Montage an einer Betonwand berechnet worden ist.

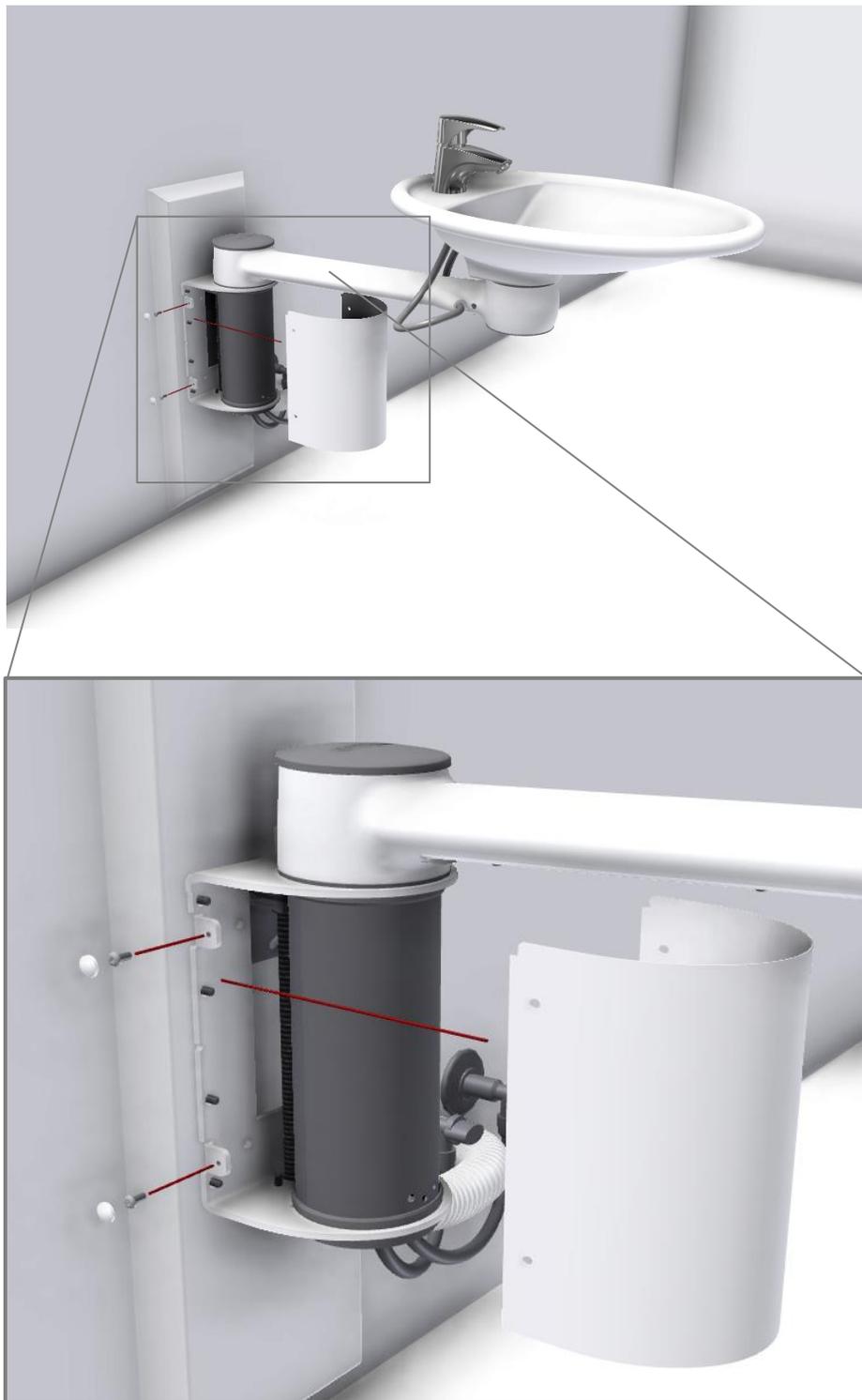
Der Monteur muss immer das Material, die Beschaffenheit und Stärke der Wand bewerten und geeignete Schrauben und Dübel, für diesen Typ Wand, anwenden.

Maximale Belastung der obersten Schrauben 88kg.

Für Waschbecken in empfohlener Höhe von 750-900mm vom Boden gelten unten stehende Maße.







### **Achtung**

Fall das Waschbecken mit berührungsfreier Mischbatterie geliefert ist, muss diese als letztes Teil der Montage nach den gegebenen Lichtverhältnissen im Raum & eventuellen Benutzerwünschen eingestellt werden.

Bei Anwendung müssen die gegebenen Anweisungen des Herstellers befolgt werden – siehe beigelegte Bedienungsanleitung der Mischbatterie.

## 9. Sicherheitshinweise

- Ropox Schwenkbares Waschbecken darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung durchgelesen und verstanden haben.
- Immer das Waschbecken so benutzen, dass Schäden an Personen oder Gegenständen vermieden werden. Die Person, die das Ropox Schwenkbares Waschbecken bedient, ist für die Vermeidung von Schäden oder Verletzungen verantwortlich.
- Kinder und Personen mit herabgesetzter Beobachtungsfähigkeit dürfen das Waschbecken nur unter Aufsicht bedienen.
- Bei Verwendung in öffentlich zugänglichen Räumlichkeiten, wo sich Kinder oder Personen mit herabgesetzter Beobachtungsfähigkeit in der Nähe des Waschbeckens befinden können, muss die Person, die das Waschbecken bedient, äußerst aufmerksam sein, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Nicht das Waschbecken bei Fehlern oder Beschädigungen bedienen.
- Nicht das Waschbecken überlasten.
- Änderungen, die die Funktion oder Konstruktion des Waschbeckens beeinträchtigen können, sind nicht erlaubt.
- Montage, Wartung und Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Bei Nichteinhaltung der vorliegenden Montageanleitung kann das Reklamationsrecht ihre Gültigkeit verlieren.
- Nur Ropox-Originalersatzteile verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann das Reklamationsrecht ihre Gültigkeit verlieren.

## 10. Reinigung/ Pflege

### 10.1 Reinigung des Waschbeckens

Bei Verwendung des Rahmens kann Verschmutzung vorkommen. Immer den Rahmen gemäß dieser Anleitung reinigen.

Das Waschbecken mit einem ausgewrungenen Lappen mit lauwarmem Wasser und einem handelsüblichen Reinigungsmittel reinigen. Nicht Ätz- oder Schleifmittel oder schleifende Lappen, Bürsten oder Schwämme verwenden.

Das Waschbecken ist von einem Verbundstoff aus Marmor und Kunststoffgranulat mit Gelschicht-Oberfläche hergestellt. Das ergibt eine harte und sehr verschleißfeste Oberfläche, die leicht zu reinigen ist. Jeden Tag die Oberflächen mit Wasser reinigen und mit einem Lappen trocknen. Keine harten Schleifmittel verwenden, wie z.B. Stahlwolle, Scheuerpulver oder Schwefelsäure.

Ist das Wasser sehr kalkhaltig, werden oft am Waschtisch Kalkablagerungen vorkommen. Diese Ablagerungen mindestens einmal wöchentlich durch Verwendung eines Reinigungsmittels entfernen, das Zitronensäure, Essigsäure oder Phosphorsäure enthält. Das Reinigungsmittel je nach die Stärke der Ablagerungen 5-10 Minuten einwirken lassen und danach den Waschtisch mit einem weichen Scheuerschwamm sorgfältig reinigen.

Desinfektion kann mit Haushaltsspiritus durchgeführt werden.

### 10.3 Reparatur

Kleine Beschädigungen oder begrenzte Verfärbungen der Oberfläche können mittels eines speziellen Reparatursatz ausgebessert werden. Weitere Informationen sind bei Ropox erhältlich.

### 10.3 Pflege



Wartung, Service und Reparaturen müssen von kompetentem Personal ausgeführt werden.

Das Waschbecken ist wartungsfrei und die beweglichen Teile sind dauergeschmiert. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir eine Funktionsprüfung des Waschbeckens einmal jährlich:

- Überprüfen, ob alle Bolzen fest angezogen sind.
- Überprüfen, ob sich das Waschbecken ungehindert bewegt und dass der Arm korrekt schwenkt.

Das Wartungsschema muss nach jeder Prüfung ergänzt werden.

Nur Ropox-Originalersatzteile verwenden. Werden andere Ersatzteile benutzt, kann das Reklamationsrecht ihre Gültigkeit verlieren.

10.4 Wartungsschema, Betrieb und Wartung

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

<b>Service und Wartung</b>	<b>Serien Nr.</b>
<b>Datum:</b> _____	
<b>Unterschrift:</b> _____	
<b>Bemerkung:</b> _____ _____ _____	

## 11. CE-Kennzeichnung

**ROPOX**  
- Better ways to better days -



<b>Produkte:</b>	<b>Ropox Schwenkbares Waschbecken</b>
<b>Artikel Nummer</b>	<b>Ropox Schwenkbares Waschbecken einschl. Mischbatterie</b> 40-41130

Die oben erwähnten Produkte entsprechen den untenstehenden Richtlinien und Normen:

### RICHTLINIEN

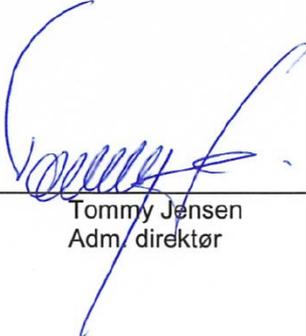
Richtlinie für Medizinische Ausrüstung 93/42/EWG (Risikoklasse 1)

Maschinenrichtlinie Nr. 2006/42/EG, abgeändert durch Richtlinie Nr. 98/37/EG.

### NORMEN

DS/EN 12182: 2012:	Hilfsmittel für funktionsbehinderte Personen - Allgemeine Anforderungen und Prüfmethode
DS/EN 14971: 2012	Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte
DS/EN 9999: 2011:	Hilfsmittel für funktionsbehinderte Personen - Klassifikation und Terminologie

Datum: 24-04-2014

  
\_\_\_\_\_  
Tommy Jensen  
Adm. direktør

ROPOX A/S  
Ringstedgade 221  
DK-4700 Naestved Denmark  
Tel. (+45) 55 75 05 00 Fax (+45) 55 75 05 50  
e-mail: info@ropox.dk

## 12. Reklamation

Siehe Allgemeine Verkaufs- und Lieferungsbedingungen auf [www.ropox.de](http://www.ropox.de)

Vertrieb:



Lunavis GmbH & Co. KG  
21337 Lüneburg  
[info@lunavis.de](mailto:info@lunavis.de)  
[www.lunavis.de](http://www.lunavis.de)  
tel.: 04131 768360



**ROPOX A/S**

Ringstedgade 221  
DK – 4700 Naestved  
Tel.: +45 55 75 05 00 Fax.: +45 55 75 05 50  
E-mail: [info@ropox.dk](mailto:info@ropox.dk)  
[www.ropox.de](http://www.ropox.de)